

Nguyên tắc Đa văn hóa cộng sinh Thành phố Iga



Tháng 8 năm 2021
Thành phố Iga

Mục lục

Giới thiệu	1
Chương 1 Tổng quát	2
(1) Vị trí của nguyên tắc	2
Chương 2 Hiện trạng và các vấn đề của Tp Iga	3
(1) Hiện trạng của Thành phố Iga.	
① Dân số	3
② Tình trạng cư trú của người nước ngoài	3
③ Thay đổi theo quốc tịch	4
④ Số lượng người nước ngoài theo tình trạng cư trú	4
⑤ Dân số theo nhóm tuổi	5
(2) Nỗ lực cho đến nay	6
(3) Hướng của sự đa dạng	6
(4) Vấn đề trong tương lai	6
① Vấn đề tổng thể	6
② Vấn đề dân số	7
③ Vấn đề liên quan đến cuộc sống	7
④ Vấn đề liên quan đến môi trường làm việc	8
⑤ Các vấn đề liên quan đến y tế, sức khỏe và phúc lợi	9
⑥ Vấn đề giáo dục	9
⑦ Vấn đề liên quan đến phòng chống thiên tai/thảm họa và phòng chống tội phạm	10
⑧ Vấn đề liên quan đến đối phó với dịch bệnh truyền nhiễm	10
(5) Hệ thống thúc đẩy	10
Chương 3 Nguyên tắc cơ bản	11
(1) Nguyên tắc cơ bản	11
(2) Mục tiêu	11
Chương 4 Chính sách cơ bản	12
(1) 4 chính sách cơ bản	12
① Bằng cách giao tiếp tăng cường ý thức đa văn hóa cộng sinh và thúc đẩy sự tham gia xã hội	12
② Tăng cường cơ sở hạ tầng sống	12
③ Xây dựng Thành phố đa văn hóa cộng sinh	13
④ Thiết lập một hệ thống xúc tiến và đáp ứng với toàn cầu hóa	13

Giới thiệu

Tại thành phố Iga, số lượng cư dân nước ngoài, chủ yếu là người Nikkei ở Nam Mỹ, bắt đầu tăng lên sau khi Luật quản lý xuất nhập cảnh và công nhận người tị nạn được sửa đổi vào năm 1990, và sự đa dạng hóa các quốc tịch đã tiến triển. Hiện tại, người dân từ hơn 40 quốc gia và những người có liên hệ với nước ngoài¹ sinh sống trong khu vực, và thời gian lưu trú ngày càng dài, thường trú và định cư đang tiến triển. Tính đến cuối tháng 12 năm 2020, có tới 6,2% dân số thành phố là cư dân nước ngoài thuộc nhiều nhóm tuổi từ trẻ em đến người lớn.

Cho đến nay, thành phố đã tăng cường cung cấp thông tin và dịch vụ tư vấn bằng nhiều ngôn ngữ cho người dân nước ngoài, đồng thời tích cực cung cấp các dịch vụ như thành lập trang web và trung tâm đa văn hóa cộng sinh, xuất bản tạp chí thông tin đa ngôn ngữ, để người dân nước ngoài yên tâm sinh sống mà không phải lo lắng.

Tuy nhiên, những người nước ngoài đã sống lâu dài ở Nhật, trẻ em sinh ra và lớn lên ở Nhật Bản có nguồn gốc nước ngoài ngày càng tăng, người dân nước ngoài cũng gặp phải các vấn đề trong cuộc sống như già hóa gia đình và các vấn đề khác. Việc giải quyết vấn đề chỉ bằng các biện pháp hành chính ngày càng trở nên khó khăn hơn.

Ngoài ra, Chính phủ quốc gia, tỉnh và các thành phố trực thuộc trung ương đã ban hành luật bảo vệ nhân quyền của người nước ngoài cư trú tại Nhật Bản và giáo dục tiếng Nhật cho họ. Trong tình hình như vậy, thành phố được kỳ vọng sẽ phát triển một xã hội bền vững, đa dạng và hòa nhập, "không bỏ sót ai phía sau", như trong Mục tiêu Phát triển bền vững SDGs²

Trong bối cảnh tỷ lệ sinh giảm và dân số già như hiện nay, cư dân nước ngoài không chỉ bù đắp sự thiếu hụt lao động trong khu vực, mà còn là nhân tố³ quan trọng để TP Iga tồn tại trong kỷ nguyên giảm dân số. Giữa những thách thức phức tạp và đa dạng đi cùng thời đại, để phục hồi sức sống cho khu vực, các cư dân sống trong khu vực, không phân biệt quốc tịch, phải thửa nhận và tôn trọng các nền văn hóa đa dạng và cùng nhau tham gia phát triển cộng đồng là điều cần thiết.

Vì lý do này, Thành phố Iga sẽ xây dựng Nguyên tắc đa văn hóa cộng sinh Thành phố Iga (dưới đây được gọi là 「Nguyên tắc」) và hỗ trợ các công dân, Jūmin Jichi Kyōgikai (tổ chức tự trị cư trú), các tổ chức khác nhau⁴, doanh nghiệp và cơ quan hành chính khác nhau làm một để giải quyết những vấn đề này những vấn đề thời sự với quan điểm của người dân.

Bằng cách tận dụng các đặc điểm của Thành phố Iga và tiềm năng của người dân, chúng tôi mong muốn tạo ra một xã hội nơi mọi người đều có thể cảm nhận được khả năng sống và tạo ra giá trị mới thông qua cộng sinh.

¹ Những người có liên hệ với nước ngoài là những người chịu ảnh hưởng mạnh mẽ của văn hóa nước ngoài, chẳng hạn như những người đã nhập quốc tịch Nhật Bản bao gồm cả quốc tịch nước ngoài, trẻ em có cha mẹ là công dân nước ngoài và trẻ em từ nước ngoài trở về.

² 17 mục tiêu và 169 chỉ tiêu của các mục tiêu của các mục tiêu phát triển bền vững từ năm 2016 đến năm 2030, bao gồm các mục tiêu như nghèo đói, năng lượng, những biến đổi khí hậu và xã hội hòa bình.

³ Nhân tố có nghĩa là một trong số những thứ có ảnh hưởng hoặc gây ra hiện tượng, tình huống.

⁴ Các tổ chức khác nhau ở đây đề cập đến NPO, tổ chức phúc lợi, tổ chức kinh tế, v.v.

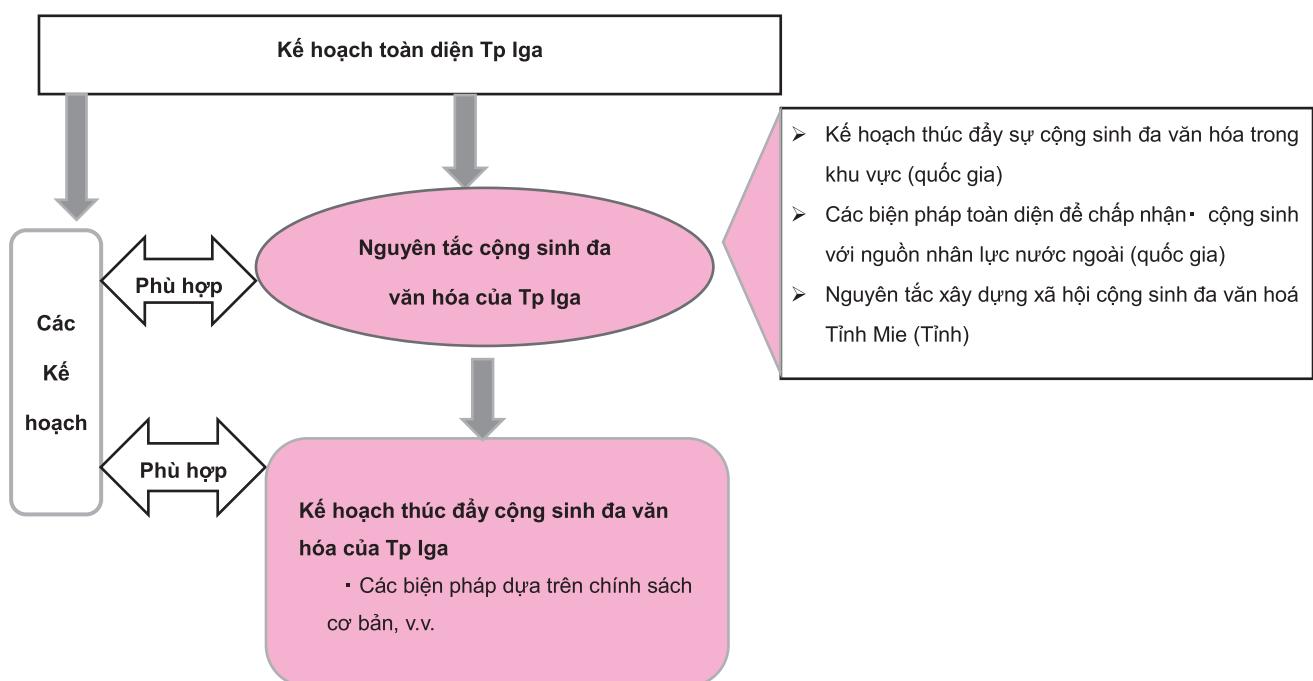
(1) Vị trí của nguyên tắc

Nguyên tắc này sẽ được "Toàn thành phố Iga" thực hiện nhằm hướng tới "Hiện thực hóa xã hội cộng sinh bằng cách thừa nhận sự khác biệt về quốc tịch và văn hóa" cùng với "Pháp lệnh tự chủ cơ bản Tp Iga", "Kế hoạch toàn diện của Tp Iga", "Kế hoạch toàn diện về chính sách nhân quyền" v.v.

Trong quá trình xây dựng nguyên tắc, chúng tôi đã kết hợp "Kế hoạch thúc đẩy nền đa văn hóa cộng sinh ở địa phương" do Bộ Nội vụ và Truyền thông sửa đổi vào năm 2020 và quan điểm của SDGs, đồng thời cố gắng phù hợp với nội dung của các kế hoạch hành chính khác như kế hoạch toàn diện của thành phố...

Ngoài ra, chúng tôi đã thiết lập giai đoạn thành tựu đến năm 2030.

Nguyên tắc này đáp ứng linh hoạt những thay đổi đột ngột của điều kiện xã hội. Thành phố sẽ cập nhật nguyên tắc này khi cần thiết đồng thời theo dõi xu hướng trong tương lai ở Nhật. Sau khi xây dựng phương châm, để đạt được các mục tiêu được đề ra chúng tôi sẽ tạo dự kiến riêng biệt là 「Kế hoạch thúc đẩy Đa văn hóa cộng sinh của Thành phố Iga」.



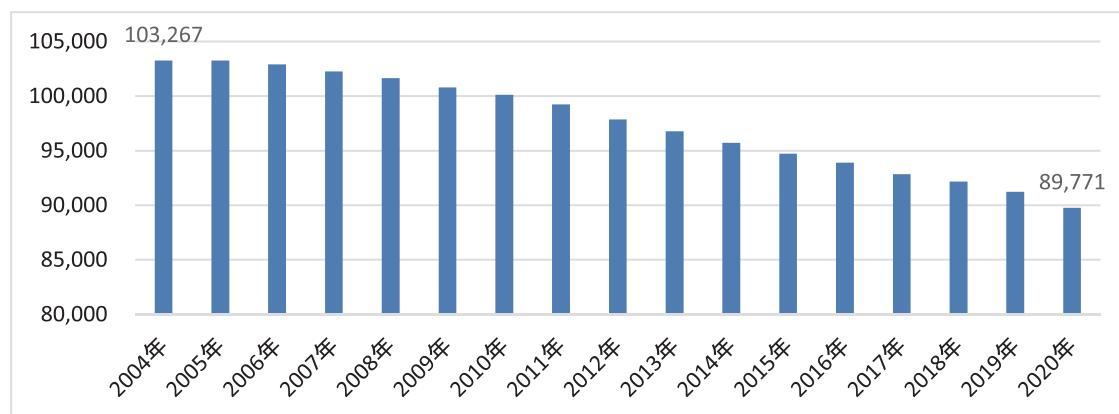
Chương 2 Hiện trạng và các vấn đề của Thành phố Iga

(1) Hiện trạng của Thành phố Iga

① Dân số

Dân số của Thành phố Iga là 89.771 người tính đến cuối năm 2020 (Reiwa 2), trong đó 5.575 người có quốc tịch nước ngoài. Vào năm 2004 (Heisei 16), tổng dân số là 103.267 người, nhưng trong 16 năm qua đã giảm khoảng 13.500 . Trong số này, số lượng người Nhật Bản đã giảm 14.864 người, tức là khoảng 900 người mỗi năm.

Biểu đồ 1 Những thay đổi về tổng dân số của Thành phố Iga (người)

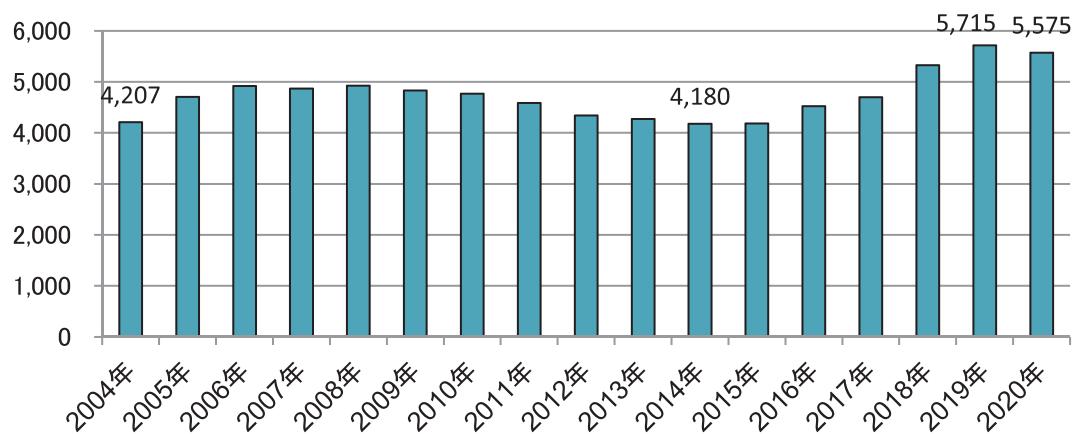


(Nguồn: Thay đổi dân số thành phố Iga)

② Tình trạng cư trú của người nước ngoài

Khoảng 40% tổng số là người Brazil, và số lượng Nikkei Nam Mỹ đã tăng mạnh kể từ khi sửa đổi Đạo luật Kiểm soát Nhập cư vào năm 1990 (Heisei 2). Do ảnh hưởng của sự phả sản Lehman Brothers vào năm 2008 (Heisei 20), tạm thời giảm xuống, nhưng đã bắt đầu tăng lên từ năm 2015 (Heisei 27).

Biểu đồ 2 Dân số nước ngoài



(Nguồn: Tổng số cư dân nước ngoài tại tỉnh Mie (Tổng số người nước ngoài đăng ký))

③ Thay đổi theo quốc tịch

Hiện nay, số lượng người Việt Nam đang tăng lên nhanh chóng , chiếm khoảng 20% cư dân nước ngoài tại thành phố Iga, sau người Brazil . Về quốc tịch, cư dân nước ngoài đến từ 43 quốc gia sinh sống trong nước, số lượng quốc tịch ngày càng tăng và thành phần cũng thay đổi.

Biểu đồ 3 Dân số năm 2020 theo quốc gia
(5 quốc gia đứng đầu)

	Quốc tịch	Cuối tháng 12. 2020	Tỷ lệ
1	Brazil	2,190	39.30%
2	Viet Nam	1,073	19.30%
3	Chinese	560	10.00%
4	Peru	419	7.50%
5	Philippines	410	7.40%
	Tất cả 43 quốc gia	5,575	

Biểu đồ 4 Dân số năm 2004 theo quốc gia
(5 quốc gia đứng đầu)

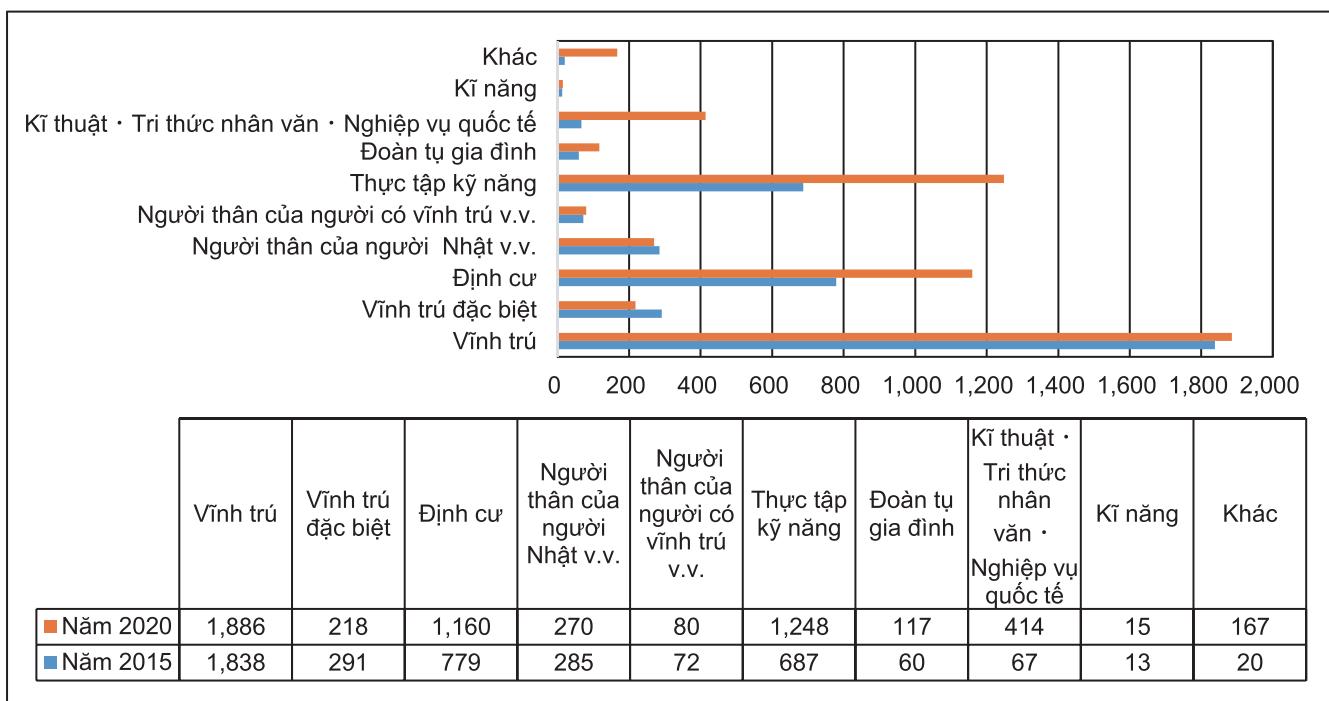
	Quốc tịch	Cuối tháng 12, 2004	Tỷ lệ
1	Brazil	2,380	56.57%
2	Viet Nam	635	15.09%
3	Chinese	421	10.01%
4	Peru	356	8.46%
5	Philippines	116	2.56%
	Tất cả 43 quốc gia	4,207	

(Tư liệu: Shiminseikatsu Ka)

④ Số lượng người nước ngoài theo tình trạng cư trú

Ở thành phố của chúng ta, số lượng thường trú với tư cách vĩnh trú và định cư tương đối lớn. Do nhu cầu ngày càng cao về lực lượng lao động trong những năm gần đây, số lượng thực tập kỹ năng đã tăng gấp đôi so với năm 2015(Heisei 27), và số lượng Kỹ thuật, Tri thức nhân văn ,Nghiệp vụ quốc tế cũng tăng khoảng sáu lần.

Biểu đồ 5 Số lượng người nước ngoài theo tình trạng cư trú (người)



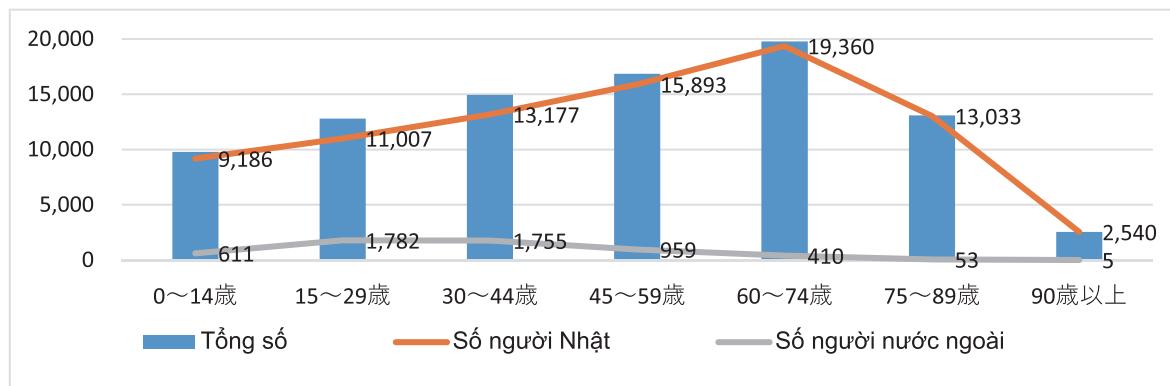
(Đăng ký thường trú cơ bản: Tính đến cuối tháng 12 hàng năm)

⑤ Dân số theo nhóm tuổi

Trong Biểu đồ 6 dân số theo nhóm tuổi, người Nhật Bản có xu hướng giảm tỷ lệ sinh và dân số già là đáng chú ý.

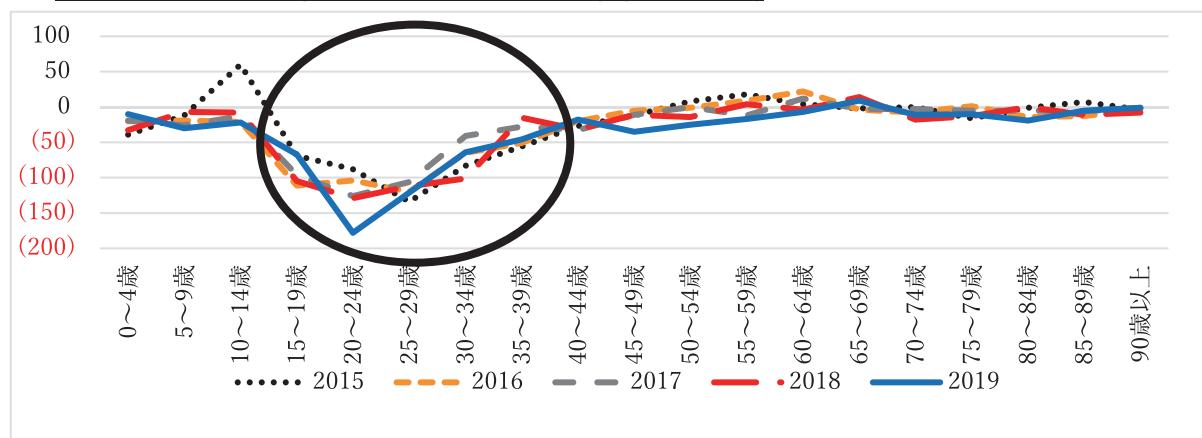
Ngoài ra, Biểu đồ 7 cho thấy người Nhật trong độ tuổi từ 15 đến 44 tuổi chuyển đến nơi khác sống nhiều, và Biểu đồ 8 cho thấy người nước ngoài chuyển đến nhiều, vì vậy nhóm tuổi này là cân bằng.

Biểu đồ 6 Dân số theo nhóm tuổi (người)

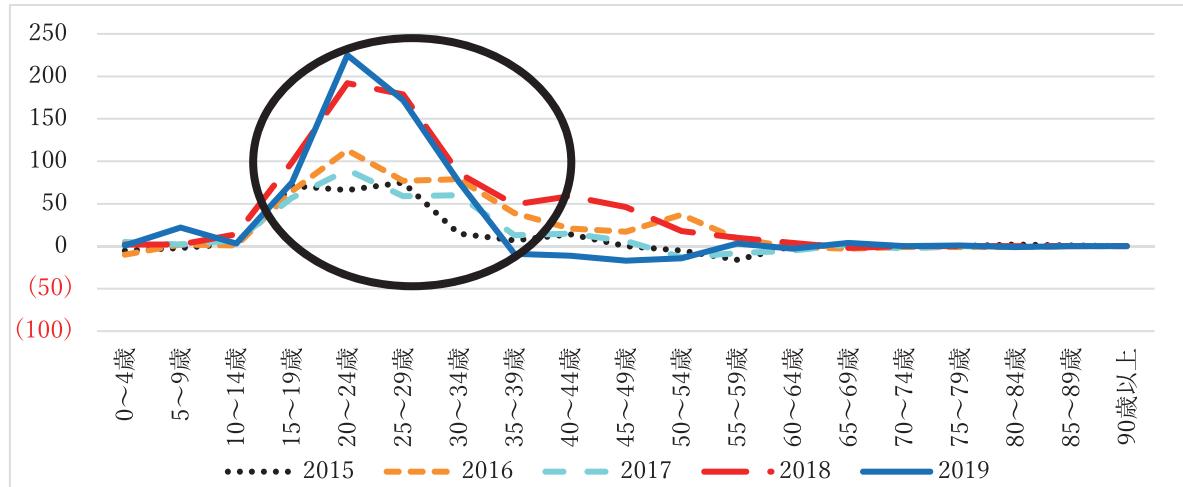


(Đăng ký thường trú cơ bản: Tính đến cuối tháng 12 năm 2020)

Biểu đồ 7 Tình trạng di cư theo nhóm tuổi (người Nhật)



Biểu đồ 8 Tình trạng di cư theo nhóm tuổi (người nước ngoài)



(2) Nỗ lực cho đến nay

Thành phố Iga đã và đang thúc đẩy nhiều sáng kiến khác nhau như tham vấn công dân cho người nước ngoài, các dự án trao đổi phối hợp với Hiệp hội Quốc tế, và hỗ trợ học tập cho trẻ em kết nối với nước ngoài, chủ yếu là học sinh tiểu học và trung học cơ sở.

Ngoài ra, phản ánh ý kiến của Hội đồng Cư dân Nước ngoài, "Trung tâm Đa văn hóa cộng sinh Thành phố Iga" đã được thành lập vào năm 2016. Trung tâm tham gia vào việc nâng cao nhận thức của người Nhật về sự gắn kết giữa các nền văn hóa, thực hiện các chương trình trao đổi, hỗ trợ cư dân nước ngoài trong các hoạt động tình nguyện và giúp họ giải quyết các vấn đề trong cuộc sống hàng ngày. Cư dân nước ngoài nếu không hiểu tiếng Nhật, không nắm bắt được thông tin sẽ dẫn đến những khó khăn trong cuộc sống. Vì lý do này, thành phố đã dịch các thông tin cần thiết cho cuộc sống hàng ngày sang tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Việt Nam, Trung Quốc, Anh, tiếng Nhật dễ hiểu, và thông báo trên trang web, facebook của Trung tâm.

Ngoài ra, Tòa thị chính Iga còn tổ chức đào tạo "Tiếng Nhật dễ hiểu" để các nhân viên tại tòa thị chính có thể giao tiếp với người nước ngoài ngay cả khi họ không thể nói được ngoại ngữ.

(3) Hướng của sự đa dạng

Tháng 12 năm 2018, chính phủ đã biên soạn "Các biện pháp toàn diện để chấp nhận và cùng tồn tại của nguồn nhân lực nước ngoài" (do Bộ trưởng Hội đồng liên quan về việc chấp nhận và cùng tồn tại của nguồn nhân lực nước ngoài quyết định). Chính phủ sẽ tiếp tục sửa chữa và mở rộng, để chấp nhận người nước ngoài và tạo ra một xã hội cộng sinh. Năm 2019, "Luật khuyến khích giáo dục tiếng Nhật" được ban hành nhằm làm rõ trách nhiệm và nghĩa vụ của chính phủ quốc gia, chính quyền địa phương và chủ doanh nghiệp đối với giáo dục tiếng Nhật, cũng như các chính sách cơ bản và các vấn đề khác liên quan đến việc thúc đẩy giáo dục tiếng Nhật. Chúng tôi sẽ thúc đẩy toàn diện các biện pháp liên quan đến giáo dục tiếng Nhật.

Ở TP này cũng vậy, quyền con người của mỗi công dân được đảm bảo dựa trên triết lý của SDGs, hình thành một khu vực công nhận sự đa dạng mà không có bất kỳ sự phân biệt nào, kể cả phân biệt đối xử Buraku (bộ lạc) và khuyến khích mọi người tôn trọng lẫn nhau.

(4) Vấn đề trong tương lai

① Vấn đề tổng thể

Khi số lượng người nước ngoài sinh sống lâu dài hoặc định cư tăng lên, chúng ta phải giải quyết các vấn đề cần thiết trong từng giai đoạn cuộc sống ở các nhóm tuổi khác nhau. Từ quan điểm của SDGs, cần tạo ra một xã hội nơi người dân Nhật Bản và người nước ngoài công nhận lẫn nhau mà không có định kiến hay phân biệt đối xử.

Theo kết quả của Bảng câu hỏi phát triển thành phố Iga năm 2019 (Khảo sát nhận thức của người dân) của "Kế hoạch toàn diện", mức độ hài lòng về chính sách Đa văn hóa cộng sinh là 49,3% và mức độ tham gia của người dân là 31,6%. Từ câu trả lời của người dân, không thể nói rằng sự quan tâm và tham gia vào các biện pháp là cao, vì vậy cần tiếp tục nâng cao nhận thức của người dân về sự gắn kết giữa các nền văn hóa.

② Vấn đề dân số

Biểu đồ 1 cho thấy dân số đang giảm hàng năm. Đặc biệt, số lượng người Nhật ngày càng giảm, tỷ lệ sinh giảm và dân số già đi. Biểu đồ 9 cho thấy sự suy giảm của dân số trong độ tuổi lao động. Sự suy giảm tổng dân số đã chậm lại nhờ vào sự gia tăng của số lượng cư dân nước ngoài. Nhưng việc duy trì dân số ổn định là một vấn đề nan giải. Để giảm số lượng người xuất cư và tăng số lượng người nhập cư, chúng ta phải thúc đẩy sự phát triển thị trấn hấp dẫn và có chọn lọc.

Biểu đồ 9 Dân số của thành phố Iga gồm 3 nhóm tuổi khác nhau (người)

	2005	2010	2015	2020
Dân số trẻ (0~14tuổi)	13,356	12,478	11,276	9,924
Dân số trong độ tuổi lao động (15~64tuổi)	64,488	61,080	54,652	50,484
Dân số già (trên 65 tuổi)	25,383	26,730	28,919	29,689

(Nguồn: Tầm nhìn Dân số Thành phố Iga)

③ Các vấn đề liên quan đến cuộc sống

Trong cuộc sống của cư dân nước ngoài, có một số sẽ nhận được các dịch vụ hành chính giống như công dân Nhật Bản, và một số khác tùy thuộc vào thỏa thuận giữa các quốc gia. Do đó, các cuộc tư vấn khác nhau được nhận tại quầy tư vấn của thành phố (Biểu đồ 10). Hàng năm có khoảng 9.000 cuộc tư vấn tại Tòa thị chính, Trung tâm Đa văn hóa, và qua điện thoại. Trước dịch corona, cần phải cải thiện hơn nữa hệ thống thông báo cho càng nhiều người dân nước ngoài càng tốt để họ có thể hỏi ý kiến bất cứ khi nào họ gặp khó khăn. Không chỉ các cơ quan hành chính mà cả cộng đồng địa phương cũng hỗ trợ người dân nước ngoài để họ không bị bỏ rơi hoặc bị bỏ lại phía sau vì vấn đề ngôn ngữ của họ.

Ngoài ra, theo Khảo sát bảng câu hỏi về Cư dân Nước ngoài của Thành phố Iga năm 2019 (Biểu đồ 11), khoảng 60% cư dân nước ngoài không biết tổ chức của hiệp hội cư dân địa phương. Ít tham gia vào cộng đồng hơn người Nhật. Không chỉ những người được hỗ trợ, cư dân nước ngoài tiếp tục sinh sống tại thành phố cần phải tham gia vào các hoạt động địa phương với tư cách là thành viên của xã hội và tích cực tham gia vào cộng đồng địa phương.

Để có một cuộc sống an toàn, đảm bảo và thịnh vượng hơn, người dân Nhật Bản và người nước ngoài cần vượt qua sự khác biệt giữa các nền văn hóa và kết nối chặt chẽ hơn với nhau để có thể tự mình giải quyết vấn đề hoặc hợp tác với những người xung quanh, bắt kề quốc tịch khác nhau.

Biểu đồ 10 Số lượt tư vấn tại quầy tư vấn Thành phố Iga năm 2020

Nội dung tư vấn	Thủ tục nhập cư	Việc làm / lao động	Bảo hiểm xã hội / lương hưu	Thuế	Y tế	Sinh-Nuôi dạy con cái	Giáo dục
Trường hợp	691	753	2,272	590	445	543	323
Nội dung tư vấn	Học tiếng Nhật	Phòng chống thiên tai / thảm họa	Nhà ở	Danh tính	Giao thông/ Bằng lái xe	Phiên dịch/dịch thuật	Khác
Trường hợp	6	0	260	501	73	88	2,329

* Tổng số 8.875 lượt tư vấn, dịch thuật các tài liệu hành chính, v.v.: 99, phiên dịch cho các bộ phận khác: 140
(Tư liệu:Shimin Seikatsu Ka)

Biểu đồ 11 Bảng câu hỏi cho người nước ngoài thường trú tại Thành phố Iga năm 2019

Bạn có biết Chiki no jichi-kai? (hiệp hội khu phố địa phương)	Số lượng	Tỷ lệ%
Biết	43	37.7%
Không	66	57.9%
Không trả lời	5	4.4%
Tổng cộng	114	100.0%

(Tư liệu:Shimin Seikatsu Ka)

④ Các vấn đề liên quan đến môi trường làm việc

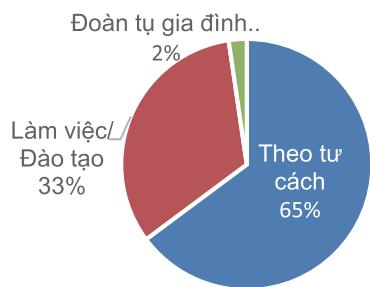
I) Tình trạng cư trú

Để người nước ngoài sinh sống tại Nhật Bản, nhận các dịch vụ công dân, cần phải có tư cách lưu trú và đăng ký cư trú theo quy định trong luật đăng ký cư trú cơ bản. Ngoài ra, nếu muốn làm việc, cần phải có tư cách lưu trú cho phép làm việc. Ở thành phố chúng ta, phần lớn là vĩnh trú, vĩnh trú đặc biệt, định cư, người thân của người Nhật... chiếm khoảng 65% tổng số. Tiếp theo là 33% với mục đích làm việc hoặc đào tạo (giáo dục, công nghệ, nhân văn, tri thức, thực tập kỹ năng v.v.) và đoàn tụ gia đình chiếm 2% (Biểu đồ 12). Cho thấy cư dân nước ngoài làm việc trong nhiều lĩnh vực và đóng vai trò là trụ cột của nền kinh tế khu vực.

Vì tỷ lệ trẻ em có tư cách lưu trú là vĩnh trú và định cư cao, thành phố sẽ cung cấp các chương trình hỗ trợ tìm việc, chương trình giáo dục nghề nghiệp và các chương trình phát triển tài năng khác giúp họ làm việc trong cộng đồng địa phương và tham gia vào các hoạt động cộng đồng như người dân Nhật Bản.

Vào năm 2019, tình trạng cư trú mới đã được giới thiệu như trong Biểu đồ 13. Loại công việc hoặc quốc gia đối tác có thỏa thuận với Nhật được cập nhật theo thời gian. Dự kiến ngày càng nhiều công dân nước ngoài sẽ đến Thành phố Iga chủ yếu từ khu vực châu Á. Vì vậy, thành phố sẽ trở nên đa quốc gia hơn. Tư cách lưu trú của Kỹ năng đặc định 2 có thể đưa thành viên gia đình sang Nhật, vì vậy cần phải giải quyết không chỉ người lao động mà cả người nhà, việc gia hạn thời gian lưu trú, định cư dự kiến sẽ tăng. Thành phố nên thúc đẩy sự gắn kết giữa các nền văn hóa từ một thế đứng trung hạn đến dài hạn.

Biểu đồ 12 Cư dân nước ngoài theo tình trạng cư trú



【Theo tư cách】người thân của người Nhật, vĩnh trú đặc biệt, vĩnh trú, người thân của vĩnh trú, định cư,

【Làm việc/ Đào tạo】kỹ thuật, tri thức nhân văn/nghiệp vụ quốc tế, kỹ năng, thực tập kỹ năng, kỹ năng đặc định ..

【Đoàn tụ gia đình..】đoàn tụ gia đình, du học..

(Shimin Seikatsu Ka: cuối tháng 12/2020)

Biểu đồ 13 Phân loại ngành nghề (kỹ năng đặc định)

Tư cách lưu trú mới	Mục tiêu ngành nghề	Nhận xét
Kỹ năng đặc định 1	Hộ lý/Vệ sinh tòa nhà/Công nghiệp vật liệu/Chế tạo máy/Điện. Điện tử/Xây dựng/Đóng tàu. Hàng hải/Bảo dưỡng, sửa chữa ôtô/Ngành nghiệp/Khách sạn/Nông nghiệp/Sản xuất thực phẩm và đồ uống /Dịch vụ ăn uống	Thời gian lưu trú: Gia hạn sau mỗi 1 năm, 6 tháng hoặc 4 tháng, tổng cộng lên đến 5 năm o Di cùng gia đình: Về cơ bản là không được phép o Hỗ trợ từ tổ chức chấp nhận hoặc tổ chức hỗ trợ đăng ký
Kỹ năng đặc định 1	Xây dựng/Đóng tàu. Hàng hải	Thời gian lưu trú: Gia hạn 3 năm, 1 năm hoặc 6 tháng một lần o Đồng hành cùng gia đình: Có thể sử dụng nếu các yêu cầu được đáp ứng o Không được hỗ trợ từ tổ chức chấp nhận hoặc tổ chức hỗ trợ đăng ký

(Nguồn : Cục quản lý xuất nhập cảnh)

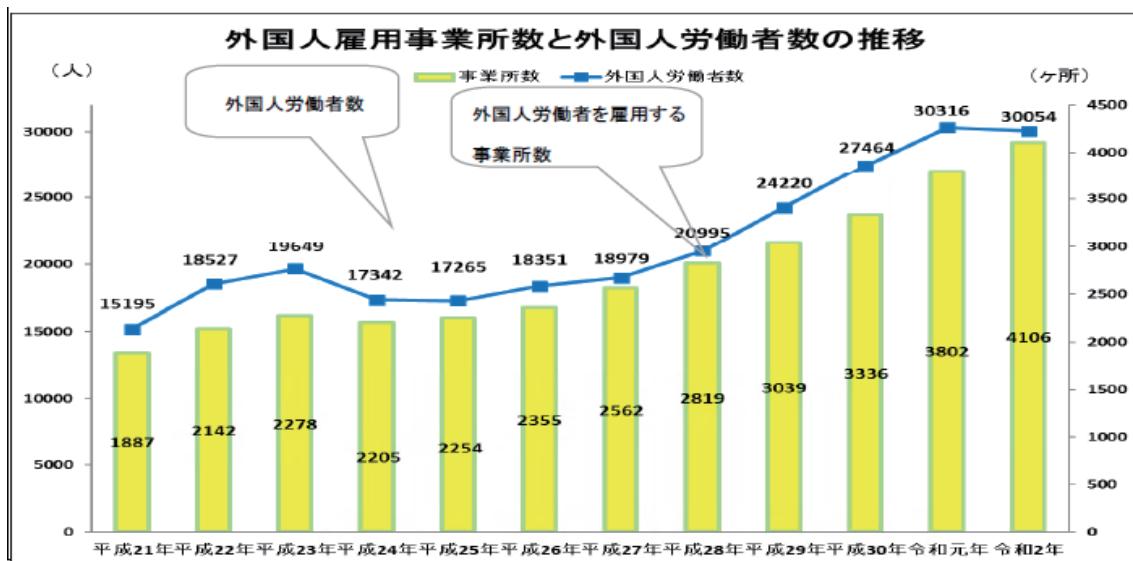
ii) Môi trường sống và làm việc

Việc làm ổn định là một vấn đề đối với cuộc sống của cư dân nước ngoài. Cần đảm bảo một môi trường làm việc thích hợp để người nước ngoài có thể yên tâm làm việc và người lao động nước ngoài cần hiểu đúng về hệ thống xã hội và hệ thống việc làm của Nhật Bản. Để đạt được mục tiêu đó, cần phải thúc đẩy "nỗ lực thúc đẩy việc tiếp nhận nguồn nhân lực nước ngoài một cách suôn sẻ và thích hợp" mà chính phủ quốc gia đã chỉ ra.

Khi tiếp nhận người lao động nước ngoài thành phố, cần hỗ trợ họ chuyển đến ở nhà công vụ hoặc nhà tư nhân cho thuê do họ có thể gặp khó khăn trong việc tìm kiếm.

Mặt khác, số lượng người mua nhà ngày càng tăng. Tuy nhiên, đôi khi họ gặp rắc rối với hàng xóm do sự khác biệt về văn hóa. Do đó, một vấn đề được đặt ra là làm thế nào để khuyến khích người nước ngoài tham gia Jichikai (hiệp hội cư trú) hoặc giao tiếp với hàng xóm khi họ chuyển đến nhà mới.

Biểu đồ 14 Viết làm của người nước ngoài tại tỉnh Mie



(Nguồn: Dữ liệu thống kê của Cục Lao động Mie cuối tháng 10 năm 2020)

⑤ Các vấn đề liên quan đến y tế, sức khỏe và phúc lợi

Một số cư dân nước ngoài có thể không nhận được các dịch vụ y tế và phúc lợi mà lẽ ra họ có thể sử dụng do không có bảo hiểm y tế hoặc lương hưu do thiếu kiến thức về hệ thống an sinh xã hội của Nhật Bản. Ngoài ra, vì không thể nói tiếng Nhật, họ có thể không giao tiếp được về các dịch vụ y tế và phúc lợi, và có thể bị cách ly khỏi xã hội với các vấn đề.

Vì vậy, cần nỗ lực cung cấp thông tin về an sinh xã hội như chăm sóc y tế, lương hưu, bảo hiểm y tế, phúc lợi bằng nhiều ngôn ngữ, thúc đẩy sử dụng dịch vụ thông suốt và thúc đẩy tham gia vào an sinh xã hội.

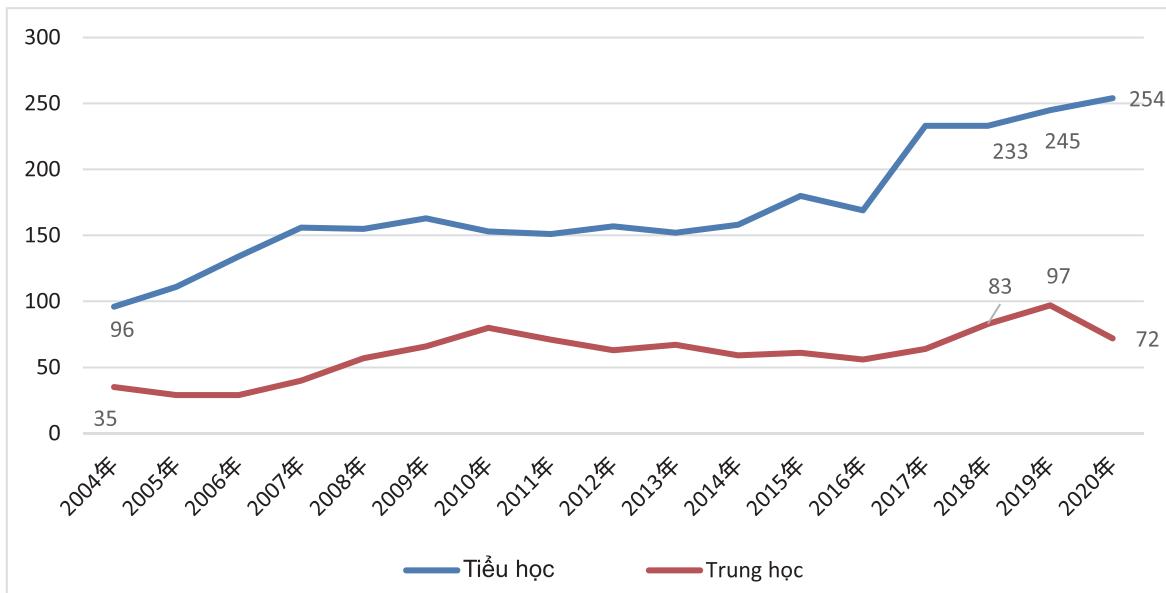
⑥ Vấn đề giáo dục

Trong lĩnh vực giáo dục, các vấn đề như phụ huynh nước ngoài gặp khó khăn với sự khác biệt trong hệ thống giáo dục giữa đất nước họ và Nhật Bản, trẻ em không thể hiểu tiếng Nhật, không quen với cuộc sống học đường Nhật Bản và không có mong muốn học tập. Một số gia đình không sử dụng tiếng Nhật ở nhà, tỷ lệ trẻ em cần học tiếng Nhật ở các trường tiểu học và trung học cơ sở cao. Vì vậy, cần phải có nhiều biện pháp khác nhau như dạy tiếng Nhật cho trẻ em gốc ngoại, tăng cường hỗ trợ việc đi học và học lên cao, kể thừa bắn súng.

Ngoài ra, phải hiểu sâu sắc hơn về đa văn hóa cộng sinh trong việc học tập về nhân quyền và thúc đẩy việc tạo ra một môi trường nơi mọi người đều có thể nuôi dưỡng ước mơ của mình.

Khi xã hội ngày càng toàn cầu hóa, trẻ em gốc ngoại sẽ được kỳ vọng nhiều hơn với thế mạnh là có thể hiểu về các nền văn hóa khác nhau và cảm nhận về giá trị khác nhau cũng như khả năng nói nhiều ngôn ngữ.

Biểu đồ 15 Số lượng học sinh cần dạy tiếng Nhật ở Thành phố Iga (người)



(Tư liệu: Gakkou Kyouiku Ka, kể từ ngày 1 tháng 5 hàng năm)

⑦ Các vấn đề về thiên tai, phòng chống thiên tai và phòng chống tội phạm

Khi thiên tai (động đất, bão lụt), người nước ngoài có thể cảm thấy lo lắng hoặc hoảng loạn. Điều này không chỉ vì họ thiếu thông tin do không giỏi tiếng Nhật mà còn do sự khác biệt văn hóa và thiếu trải nghiệm về thiên tai ... Do đó, cần phát triển một hệ thống cung cấp thông tin hướng dẫn về phòng chống thiên tai bằng tiếng Nhật dễ hiểu thông qua nhiều phương tiện truyền thông. Ngoài ra, thành phố cần nhanh chóng cải thiện môi trường để cung cấp cho cư dân nước ngoài thông tin liên quan và khuyến khích họ tham gia diễn tập phòng chống thiên tai, giúp họ có thể hiểu thêm về cách phòng chống thiên tai, chuẩn bị tinh thần đối phó với thiên tai và sẵn sàng giúp đỡ nhau khi có thiên tai.

Ngoài ra, thành phố cần nỗ lực hơn nữa để dẫn dắt người dân nước ngoài tham gia tuần tra hoặc tổ chức phòng chống tội phạm tại địa phương nhằm phát triển một xã hội nơi mọi công dân được sống an toàn và thoải mái.

⑧ Các vấn đề liên quan đến dịch bệnh truyền nhiễm

Thành phố phải cẩn thận xử lý thông tin khi kiểm soát hoặc ngăn chặn sự lây lan của Covid-19 hoặc các bệnh truyền nhiễm khác. Nếu không, bất kỳ thông tin nào không rõ hoặc sai có thể làm tổn hại đến quyền con người. Thành phố đang cố gắng cung cấp cho người dân nước ngoài thông tin cần thiết bằng nhiều ngôn ngữ bất cứ lúc nào, nhưng cần tăng cường hơn nữa hệ thống cung cấp thông tin khẩn cấp.

(5) Hệ thống thúc đẩy

Để hiện thực hóa một xã hội đa văn hóa hiệu quả hơn dựa trên tình hình của cộng đồng quốc tế xung quanh thành phố, một hệ thống thúc đẩy các biện pháp chung sống đa văn hóa mới và các tổ chức liên quan cho hình ảnh tương lai của Thành phố Iga . Chúng ta phải liên tục xem xét cách để cộng tác với các tổ chức.

Chương 3 Nguyên tắc cơ bản

(1) Nguyên tắc cơ bản

Hiện thực hóa một xã hội nơi mọi người có thể nhận ra nền tảng văn hóa và sự đa dạng của nhau, đồng thời cảm thấy thoải mái khi sống cùng nhau và cùng nhau tạo ra giá trị mới.

(2) Mục tiêu

Thành phố Iga đã đặt ra các mục tiêu sau để thực hiện nguyên tắc cơ bản .

- ① Thành phố Iga hướng tới hình ảnh đa văn hóa cộng sinh trong tương lai cho người dân , tôn trọng văn hóa của nhau và tạo ra một môi trường không phân biệt đối xử và định kiến dựa trên nhận thức đúng đắn về quyền con người.
- ② Công dân, hội đồng tự quản của cư dân, các tổ chức, công ty, chính phủ sẽ đoàn kết như một và phát triển một xã hội bền vững, đa dạng và hòa nhập, với triết lý "Các mục tiêu phát triển bền vững (SDGs)", "Không để lại ai phía sau"

Hình ảnh về cộng sinh đa văn hóa mà Thành phố Iga hướng tới

- ❖ Nhiều cư dân nước ngoài cảm thấy gắn bó với Thành phố Iga và đang hòa nhập vào khu vực này.
- ❖ Mọi công dân không bị thiệt thòi về mặt xã hội do khác biệt về quốc tịch, văn hóa, mỗi người đều được tôn trọng như một cá thể và có mối quan hệ bình đẳng với nhau trong khu vực.
- ❖ Các hoạt động hỗ trợ sinh kế của cư dân nước ngoài đang được các bên tham gia tích cực thực hiện.
- ❖ Xã hội đa dạng⁵ được hiện thực hóa.

Liên quan giữa nguyên tắc và SDGs



⁵Xã hội đa dạng là xã hội bao trùm và chấp nhận những con người và các giá trị từ các nền tảng khác nhau.

Chương 4 Chính sách cơ bản

(1) 4 chính sách cơ bản

Để đạt được các mục tiêu của chính sách cơ bản, công dân, hội đồng tự quản của cư dân, các tổ chức, công ty và chính phủ, v.v. cần hợp tác với nhau và thúc đẩy dựa trên một hệ thống hợp tác tận dụng các vai trò xã hội, thế mạnh tổ chức và đặc điểm của nhau.

① Bằng cách giao tiếp tăng cường ý thức đa văn hóa cộng sinh và thúc đẩy sự tham gia xã hội

Chúng tôi sẽ tạo cơ hội học hỏi về ngôn ngữ Nhật Bản và xã hội Nhật Bản để người nước ngoài có thể tích cực tham gia và đóng góp vào các hoạt động khác nhau với tư cách là thành viên của cộng đồng địa phương.

Ngoài ra, chúng tôi sẽ thúc đẩy nhận thức về sự hiểu biết và tôn trọng lẫn nhau thông qua các dự án bao gồm trao đổi văn hóa để người dân Nhật Bản và người nước ngoài có thể tương tác với nhau hàng ngày.

【Biện pháp】

- ① Cung cấp cơ hội học tiếng Nhật và tổ chức các lớp học tiếng Nhật.
- ② Thực hiện các sự kiện cho phép giao tiếp giữa các quốc gia và ngôn ngữ
- ③ Nâng cao nhận thức về việc chấp nhận văn hóa Nhật Bản và các nền văn hóa đa dạng
- ④ Tạo ra một nơi để cư dân nước ngoài và trẻ em gốc nước ngoài có thể dễ dàng ghé thăm, v.v.

② Tăng cường cơ sở hạ tầng sống

Thành phố sẽ giúp cả người dân Nhật và người nước ngoài chia sẻ thông tin và cùng nhau chuẩn bị trước những vấn đề : thảm họa ,corona, để họ có thể loại bỏ những bất tiện và lo lắng trong cuộc sống do sự khác biệt về ngôn ngữ và văn hóa.

Ngoài ra, chúng tôi sẽ nỗ lực tăng cường các dịch vụ bằng cách phối hợp từng lĩnh vực như hạ tầng sinh hoạt để mọi người yên tâm sinh sống.

【Biện pháp】

- ① Cung cấp một nơi mà người nước ngoài có thể được tư vấn và cung cấp thông tin
- ② Thiết lập một hệ thống phối hợp với các cư dân nước ngoài để chuẩn bị ứng phó trước sự lây nhiễm corona ,thảm họa .
(Thiết lập các phương pháp ứng phó với thiên tai với sự cộng tác của cộng đồng địa phương, cơ sở kinh doanh và cư dân nước ngoài, v.v.)
- ③ Hợp tác liên quan đến cơ sở hạ tầng sinh hoạt (dân cư, giáo dục, lao động, y tế / sức khỏe / phúc lợi, phòng chống thiên tai / giao thông / phòng chống tội phạm, v.v.)

③ Xây dựng Thành phố đa văn hóa cộng sinh.

Thành phố sẽ hướng tới mục tiêu xóa bỏ định kiến và phân biệt đối xử đối với người nước ngoài, v.v., bằng cách nâng cao nhận thức về sự gắn kết giữa các nền văn hóa, đồng thời cung cấp các sự kiện dễ dàng tham gia và cơ hội hiểu biết sâu sắc các nền văn hóa khác nhau.

Ngoài ra, thành phố sẽ tạo cơ hội cho người nước ngoài tìm hiểu các vấn đề địa phương, tích cực tham gia các hoạt động và đóng góp cho cộng đồng địa phương.

【Biện pháp】

- ① Khuyến khích sự tham gia vào xã hội và chính quyền thành phố của cư dân nước ngoài
- ② Xây dựng Thành phố bằng cách thúc đẩy sự đa dạng .
- ③ Chống lại việc phân biệt đối xử không công bằng v.v.

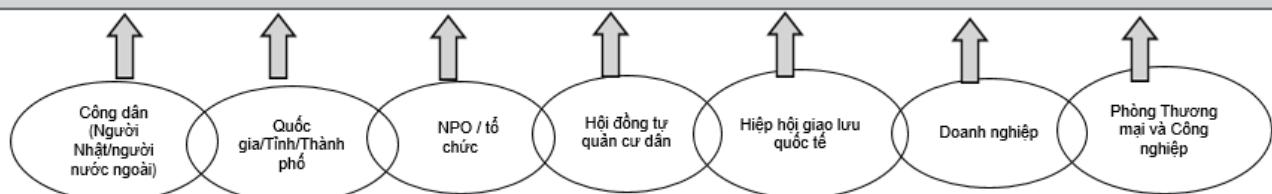
④ Thiết lập một hệ thống xúc tiến và đáp ứng với toàn cầu hóa

Để đảm bảo nguồn nhân lực nước ngoài (nguồn nhân lực tiên tiến) có năng lực và kiến thức kỹ thuật ,Thành phố sẽ cùng với công dân, các hội đồng tự quản của cư dân, các tổ chức, công ty, chính phủ khác nhau, v.v. hướng tới mục tiêu thúc đẩy sự gắn kết giữa các nền văn hóa.

【Biện pháp ví dụ】

- ① Hợp tác với các tổ chức liên quan và các tổ chức khác nhau.
- ② Sử dụng và đào tạo nguồn nhân lực có tay nghề cao, v.v.

Nguyên tắc cơ bản: Hiện thực hóa một xã hội nơi mọi người có thể nhận ra nền tảng văn hóa và sự đa dạng của nhau và cảm thấy thoải mái khi sống cùng nhau, và cùng nhau tạo ra giá trị mới



Hình ảnh hợp tác

